



Getting to work on a bicycle in this September heat is rough! I come in to work exhausted with the whole day still ahead of me. I hope you're all having a more comfortable time getting to work and taking the proper precautions against heat stroke.

As it's always sunny in Hawaii, walking or biking to work is usually uncomfortably hot. However, with the car being the most popular mode of transportation in the island state, most residents don't experience that heat. According to the results of a survey asking workers how they commute 81% of them said by car.

But why do so many locals use cars as their main form of transportation? The availability and reliability of public transportation is a major contributor to this trend toward personal automobiles. The most widely used form of public transportation is the state run bus system called TheBus. While it is a cheap option to get where you need to go, it is notorious for being unreliable and never on time. Buses are sometimes more than 30 minutes late and occasionally fail show up at all. Quite stressful if you're trying to get to work or school on time.

While the occasional late bus is frustrating, their lack of timeliness is somewhat understandable. 71% of jobs are located in the Honolulu area, but less than half of the entire working population live there, meaning most locals have to drive into the city from other areas to get to work. The result is congested roads at peak times in the morning and afternoon, in which buses get stuck. During these peak times when everyone is either going to work or going home, it's not unheard of to be stuck in traffic for more than an hour. And if there's an accident, a one-way trip could take more than two hours. The nightmare never ends for a Hawaii driver.

Living in Japan for just over a year, I'm still amazed at the timeliness and reliability of Japanese public transportation, especially railways. That alone would make anyone want to live in Japan for a long time!

Keep cool the rest of this summer!

9月はまだまだ暑いので、自転車で通勤するのは、すごく大変です。仕事を始める前に疲れ切ったらダメでしょう！皆さんは心地よく通勤や通学をしていますか。熱中症対策をしながら9月を乗り切りましょう。

ハワイもいつも晴れやかで日差しが強いので、自転車や徒歩で通勤すると、暑くてたまりません。しかし、ほとんどの住民は車で通勤しているので日々の暑さを感じません。通勤手段の調査によると、住民の81%が自動車通勤という結果でした。

ハワイでは、なぜ多くの住民が自動車を利用するのだと思いますか。主な理由として公共交通の定時性の問題が挙げられます。住民に一番広く利用されている交通手段は、ハワイ州の公共交通機関である「TheBus」です。安くてもどこにでも行けませんが、時間がルーズなことで悪名が高いです。時刻表の時間より30分も遅れて来ることがある上、全く来ないこともあります。仕事や学校に急いで行きたい時にバスが来なかったら、とてもストレスになります。

また、ハワイに住んだことがあれば遅刻の理由を少しでも理解できると思います。ハワイの仕事の71%はホノルル市内にありますが、人口の半分以上が市外に住んでいるため、市外から市内へ通勤する人で、道路は混雑します。特に高速道路などは、朝と夕方のピーク時に渋滞していて、バスも巻き込まれます。ピーク時には1時間以上、また交通事故のある日は片道2時間以上かかる場合も珍しくありません。ハワイの住民は、深刻な渋滞問題に常に直面しています。

日本に一年ちょっと住んでいますが、日本の公共交通機関の定時性には今でも驚かされます。電車で一度乗車したら、誰でも永住したくなると思います！

まだまだ暑い日が続きますので、熱中症などに気を付けてください。

Profile **Gavyn Guigui**
(ギギ・ギャビン)

出身：ハワイ 年齢：24歳
趣味：料理、まちへ出かけること、カラオケ



きつづ ハロウィーンカーニバル

国際交流員やALTたちと一緒にハロウィーンを楽しみませんか？

「西洋のハロウィーン」の簡単な説明の後、ゲームや工作、音楽などを楽しみましょう！仮装コンテストやお菓子交換もおこないますので、色んな格好をして、ぜひ友達にあげたいお菓子を持って来てください！

時 10月1日(日) 午前10時～正午

所 東部交流会館「多目的ホール」

対 市内にお住まいの小学生

定 30人(保護者含め60人) 抽選



申 9月20日までに直接または電話、ファックス、電子メールで、参加者氏名、年齢、保護者氏名、住所、電話番号、メールアドレスを記入して次へ。

学研企画課 ☎75-1201

☎75-2701 ✉kikaku@city.kizugawa.lg.jp

持 交換用のお菓子(300円まで)

他 仮装しなくても参加できます。

日本語支援ボランティア研修会

時 ①10月15日(日) ②10月29日(日)

午後1時～4時

所 いずみホール(中央交流会館)

対 市内にお住まい又はお勤め・在学の方で、既に日本語支援活動をされている方および9月の養成講座を受講された方

内 ①動詞と形容詞の活用 ②授受表現

講 京都にほんごRings

定 30人(先着)

申・問 9月26日～10月12日に電話で次へ。

市 国際交流協会

☎71-8130 URL www.kiea.info

主 (公財)京都府国際センター、市国際交流協会